

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 4 novembre 2020 à 9 h 02 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 1, place du Souvenir, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, et Ray Khalil ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Virginie Dufour, tous via l'application Teams, sous la présidence de M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Clément Bilodeau, directeur général adjoint - développement et aménagement du territoire, via l'application Teams, en remplacement de M. Jacques A. Ulysse, directeur général, et ce, conformément à la résolution CE-20190320-759;
Me Valérie Tremblay, greffière, via l'application Teams.

Conformément à l'Arrêté numéro 2020-049, cette séance est enregistrée et sera disponible sur le site internet Laval.ca.

CE-20201104-3379

BAIL EN FAVEUR DU CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval et la Ville de Laval concernant la location de l'immeuble situé au 3999, boulevard de la Concorde Est, connu comme étant le chalet de la piscine Saint-Vincent, d'une superficie de 732,9 mètres carrés, pour une période de 6 mois et 28 jours, soit du 2 octobre 2020 au 30 avril 2021, et ce, selon les termes et conditions mentionnés au bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4379)

CE-20201104-3380

BAIL EN FAVEUR DU CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval et la Ville de Laval concernant la location du bâtiment situé au 100, montée Major, connu comme étant l'aréna Cartier, d'une superficie de 3 312,9 mètres carrés, pour une période de 7 mois et 5 jours, soit du 25 septembre 2020 au 30 avril 2021, et ce, selon les termes et conditions mentionnés au bail;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4505)

CE-20201104-3381

BAIL EN FAVEUR DE PRODUITS KRUGER S.E.C.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre Produits Kruger S.E.C. et la Ville de Laval concernant la location d'une partie des lots 1 871 257 et 1 871 258 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 1 839,5 mètres carrés, au montant de 10 400 \$, pour une période d'un an, soit du 17 novembre 2020 au 16 novembre 2021, et ce, selon les termes et conditions mentionnés au bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4697)

CE-20201104-3382

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 071 928

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Pasquale Campellone, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 1 800 \$ le lot 2 071 928 du cadastre du Québec, d'une superficie de 552,2 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 17);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1625099)
(SD-2020-4784)

CE-20201104-3383

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 800 \$ prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole pour défrayer l'acquisition du lot 2 071 928 du cadastre du Québec, nécessaire à



des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 17);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1625099)
(SD-2020-4784)

CE-20201104-3384

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 786 777

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Franco Masone, Domenico Masone et Michele Masone, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 2 200 \$ le lot 1 786 777 du cadastre du Québec, d'une superficie de 692,2 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 6);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1625107)
(SD-2020-4785)

CE-20201104-3385

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 2 200 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds de remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 1 786 777 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 6);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1625107)
(SD-2020-4785)

CE-20201104-3386

AUTORISATION - DÉSISTEMENT SANS FRAIS - COUR SUPÉRIEURE - 540-17-013611-198

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le désistement sans frais de la demande introductive d'instance du dossier de la Cour supérieure portant le numéro 540-17-013611-198, dans la cause de M. Alfonso Morelli et Mme Lina



Della Santina contre Ville de Laval, Service de piscine Aqua-Mare inc. et Madeco Royal inc.

(SD-2020-4479)

CE-20201104-3387

AUTORISATION - DÉSISTEMENT SANS FRAIS - COUR DU QUÉBEC - 540-22-027958-197

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le désistement sans frais dans le dossier de la Cour du Québec portant le numéro 540-22-027958-197 dans la cause de Ville de Laval contre SSQ, Société d'assurance-vie inc. (Jean Brunet et Carole Louis).

(SD-2020-4511)

CE-20201104-3388

PROCÉDURES - RIOCAN HOLDINGS (QUÉBEC) INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures légales devant la Cour du Québec et tout appel jusqu'à l'obtention d'un jugement final, le cas échéant, afin de poursuivre et d'obtenir toutes les ordonnances requises contre RioCan Holdings (Québec) inc. pour le préjudice causé au réseau d'aqueduc de la Ville suite au branchement illégal audit réseau d'aqueduc.

(SD-2020-4678)

CE-20201104-3389

DÉSISTEMENT SANS FRAIS - DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE - COUR SUPÉRIEURE - 540-17-011938-163

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le désistement sans frais de la demande introductive d'instance du dossier de la Cour supérieure numéro 540-17-011938-163 dans la cause de Ville de Laval contre André Junior Rioux, en sa qualité de fiduciaire de la Fiducie Alnida Rioux et Pavé et Paysagiste Boisbriand inc.

(SD-2020-4759)

CE-20201104-3390

RÈGLEMENT HORS COUR - RÉCLAMATION - CHARBONNEAU L'EXPERT INC. ET AL. - 101-17-15478/ATM

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le règlement hors cour du dossier portant le numéro 101-17-15478/ATM et de la Cour supérieure portant le numéro 540-17-012647-177, dans la cause Charbonneau L'Expert inc.,



Normand Charbonneau (personnellement et en sa qualité de tuteur à son enfant mineur Samuel Charbonneau), Julie Laplante, Francis Charbonneau, Valérie Charbonneau et Lucien Charbonneau contre la Ville de Laval, moyennant paiement par la Ville d'une somme de 140 000 \$ en capital, intérêts, indemnité additionnelle et frais, le tout en contrepartie des documents usuels de règlement;

d'émettre le chèque suivant en règlement complet et final du présent dossier:

Thibeault Joyal inc. en fidéicommis
140 000 \$;

d'autoriser le directeur ou la directrice adjointe du Service des affaires juridiques à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1617242)
(SD-2020-3867)

CE-20201104-3391

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 16 septembre 2020 à 9 h.

(SD-2020-4126)

CE-20201104-3392

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 16 septembre 2020 à 9 h 20.

(SD-2020-4126)

CE-20201104-3393

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30009

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Levio Conseil inc. à fournir un gestionnaire de projet pour le contrat à exécution sur demande pour des services professionnels de technologies de l'information en gestion de projets pour le projet «Relève opérationnelle TI des solutions d'affaires critiques», contrat SP-30009;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30009.

(CT:1621329)
(SD-2020-4346)



CE-20201104-3394

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT SP-30009

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 84 280 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Levio Conseil inc. concernant le contrat à exécution sur demande pour des services professionnels de technologies de l'information en gestion de projets, pour le projet «Relève opérationnelle TI des solutions d'affaires critiques», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1621329)
(SD-2020-4346)

CE-20201104-3395

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Levio Conseil inc. à fournir 2 développeurs Full stack pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en développement de logiciel dans le domaine des technologies de l'information, contrat SP-30028;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30028.

(CT:1624724)
(SD-2020-4729)

CE-20201104-3396

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 66 143 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Levio Conseil inc. dans le cadre du contrat SP-30028, concernant le projet «Outil facilitant la gestion des règlements des citoyens», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1624724)
(SD-2020-4729)

CE-20201104-3397

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Levio Conseil inc. à fournir un développeur Front End pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en développement de logiciel dans le domaine des



technologies de l'information, contrat SP-30028;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30028.

(CT:1624886)
(SD-2020-4754)

CE-20201104-3398

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 57 324 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Levio Conseil inc. pour le projet «Mise en place d'un portail transactionnel permettant entre autres de remplacer l'application GOC», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1624886)
(SD-2020-4754)

CE-20201104-3399

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Levio Conseil inc. à fournir un développeur full stack pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels en développement de logiciel dans le domaine des technologies de l'information, contrat SP-30028;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30028.

(CT:1625073)
(SD-2020-4783)

CE-20201104-3400

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT SP-30028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 66 143 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Levio Conseil inc. dans le cadre du contrat SP-30028, pour le projet «Outil facilitant la gestion des règlements des citoyens», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1625073)
(SD-2020-4783)

CE-20201104-3401

DÉPÔT - DÉBOURSÉS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 28 septembre et du 28 octobre 2020 concernant des déboursés de 16 256 835,38 \$.

(SD-2020-4877)

CE-20201104-3402

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30131

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition, l'installation et la réparation de téléviseurs et d'appareils de projection;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4298)

CE-20201104-3403

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30126

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels en consultation citoyenne et méthodes innovantes;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4447)

CE-20201104-3404

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT SP-30068

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30068, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'inspections, d'entretien et de réparation d'équipements de levage et de nacelles montés sur véhicules routiers, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:



Système de distribution intégré, société en commandite (Wajax)
1 336 938,46 \$.

(CT:1622419)
(SD-2020-4452)

CE-20201104-3405

ADJUDICATION - CONTRAT SP-29915

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat SP-29915, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de déconstruction de 3 bâtiments situés sur le boulevard Lévesque Est, pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Démantèlements D.F. (9164-4351 Québec inc.)
158 211,35 \$.

(CT:1623503)
(SD-2020-4574)

CE-20201104-3406

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30115

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de voirie à divers endroits de la Ville de Laval pour l'année 2021, resurfacement 3;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4716)

CE-20201104-3407

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30117

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de voirie à divers endroits de la Ville de Laval pour l'année 2021, resurfacement 5;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4718)



CE-20201104-3408

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30156

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de location de bouteurs sans opérateur;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-4788)

CE-20201104-3409

APPROBATION - LETTRE DE QUITTANCE - CODEX INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre de quittance à intervenir entre Ville de Laval et les actionnaires de Codex inc, soit MM. Kevin Currie et Louis-Patrick Lambert et Mme Myriam Bonneau-Lefebvre, dans le cadre du dossier du Service des affaires juridiques portant le numéro 101-20-18737;

d'autoriser la commissaire de l'entrepreneuriat du Service de développement économique à signer pour et au nom de la Ville la lettre de quittance et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2020-4516)

CE-20201104-3410

APPROBATION EN PRINCIPE - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE ADDITIONNELLE - BOUCLIER D'ATHÉNA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver en principe la demande d'aide financière additionnelle déposée par le Bouclier d'Athéna services familiaux, dans le cadre de son projet de Maison transitoire de 2e étape visant à réaliser 17 unités de logement en volet III, pour un montant maximum de 177 175 \$, et ce, aux conditions suivantes:

la participation financière complémentaire totale de la Ville ne doit pas excéder un montant de 452 175 \$;

l'ensemble des dispositions du Règlement L-12608 remplaçant le Règlement L-12499 et établissant le programme d'aide complémentaire au programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec doit être respecté.

(CT:1621908)
(SD-2020-4317)



CE-20201104-3411

REEMPLACEMENT CADASTRAL - FRANCE MEDAINO - PL-2020-194

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6.1 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parc par le versement de la somme de 49 200 \$.

(SD-2020-4385)

CE-20201104-3412

DÉPÔT - DÉCISION - COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec rendue le 30 juin 2020 dans le dossier numéro 426953, suite à la demande de Rogers Communications inc.

(SD-2020-4777)

CE-20201104-3413

DÉPÔT - DÉCISION - COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec rendue le 8 avril 2020 dans le dossier numéro 426231, suite à la demande de M. Michel Sauriol.

(SD-2020-4778)

CE-20201104-3414

APPROBATION - ENTENTE - RÉSEAU ENVIRONNEMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre Ville de Laval et Réseau Environnement concernant l'application du Programme d'excellence en gestion des eaux pluviales (PEXGEP) et de s'engager à défrayer le coût de l'adhésion au programme pour l'année 2020 au montant de 1 580,89 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1617592)
(SD-2020-3911)



CE-20201104-3415 RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-
29052

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour les travaux de réhabilitation des infrastructures, lot 17, prévus au contrat OS-29052, des honoraires supplémentaires au montant de 4 001,13 \$ à FNX-Innov inc. afin de prolonger d'une centaine de mètres les travaux de la 17^e Avenue.

(CT:1621755)
(SD-2020-4400)

CE-20201104-3416 RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29893

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 16 octobre 2020 en lien avec le contrat SP-29893 pour des travaux d'aménagement de trottoirs et pistes multifonctionnelles dans diverses rues de la Ville dans le cadre du Plan directeur du réseau piétonnier - Programme de trottoirs sur le territoire de Laval, contrat numéro 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-4616)

CE-20201104-3417 RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29889

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 29 octobre 2020 en lien avec le contrat SP-29889 pour les travaux de mesures d'apaisement de la circulation 2020, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-4881)

CE-20201104-3418 CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - GESTION DES
IMMEUBLES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 8 853,08 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires d'Altanergy Groupe, pour les services professionnels rendus suite au mandat OS-INV-3092 qui lui a été confié par la résolution CE-20190814-2432 dans le dossier des travaux de remplacement du système de réfrigération et autres équipements connexes au Centre curling de Laval.

(CT:1623337)
(SD-2020-4557)

CE-20201104-3419

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12733-F - CONTRAT OS-INV-3092

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12733-F, un montant de 8 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1623337)
(SD-2020-4557)

CE-20201104-3420

SUBVENTION - CLUB DE GYMNASTIQUE LAVAL EXCELLENCE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 100 000 \$ au Club de gymnastique Laval Excellence afin de soutenir et de maintenir l'offre de service de leur secteur masculin.

(CT:1606292)
(SD-2020-2451)

CE-20201104-3421

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre de services scolaire de Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 10 800 \$ pour le projet «Intervention sociale par la musique», et ce, dans le cadre de l'entente intervenue entre la Ville et le ministère de la Culture et des Communications concernant le programme d'aide aux initiatives de partenariat pour le développement culturel 2019-2020;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1624283)



(SD-2020-4670)

CE-20201104-3422

DÉPÔT - BILAN DES RÉALISATIONS 2019 - PLAN
D'ACTION 2019-2020 À L'ÉGARD DES PERSONNES
HANDICAPÉES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du bilan des réalisations 2019 du Plan d'action
2019-2020 à l'égard des personnes handicapées et de transmettre
ce bilan à l'Office des personnes handicapées du Québec;

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du
développement social à publier sur le site internet de la Ville ledit
bilan.

(SD-2020-4864)

À 9 h 19, tous les points ayant été considérés, M. Marc Demers,
maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Marc Demers, maire et
président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière